



## WICHTIGER MONTAGEHINWEIS

### Anschlussleitung Einspritzventil 2324071, 2324079, 2324097 und 2324098 Montage des Steckers der Anschlussleitung

Die Anschlussleitung besteht aus dem Kabelstrang, einem Stecker mit integrierter Dichtung und dem Adapterring. Der mitgelieferte Adapterring ist zu verwenden und gewährleistet eine öldichte Befestigung des Steckers im Zylinderkopf.



Der Adapterring verfügt auf der Innenseite über drei Verriegelungsnasen, von denen eine mit einer Positionsnut ausgestattet ist. Der Stecker besitzt eine entsprechende Verriegelungsführung. Setzen Sie den Adapterring so auf den Stecker, dass die Positionsnut des Rings mit der Verriegelungsführung des Steckers übereinstimmt. Drehen Sie den Ring anschließend um 90° im Uhrzeigersinn.

#### Hinweis: Falsche Montage kann zu Fehlfunktionen und Folgeschäden führen!

- **Beispiel 1:** Der Adapterring wird verdreht montiert, sodass Positionsnut und Verriegelungsführung nicht übereinstimmen.  
**Folge:** Der Kabelbaum des Fahrzeugs passt nicht auf den Stecker der Anschlussleitung.
- **Beispiel 2:** Der Adapterring wird um weniger als 90° gedreht.  
**Folge:** Der Adapterring kann sich im Betrieb lösen, was zu Ölaustritt zwischen Stecker und Zylinderkopf führen kann.

Bitte verwenden sie zur Montage das vom Hersteller vorgeschriebene Spezialwerkzeug T10211 und T10312.



## IMPORTANT INSTALLATION NOTICE

### Injector Connection Cable

**2324071, 2324079, 2324097 und 2324098**

### Mounting of the connection cable plug

The connection cable consists of the wiring harness, a connector with an integrated seal, and the adapter ring. The supplied adapter ring must be used and ensures an oil-tight fastening of the plug in the cylinder head.



The adapter ring features three locking tabs on its inner side, one of which is equipped with a positioning groove. The connector has a corresponding locking guide. Position the adapter ring on the connector so that the positioning groove aligns with the locking guide on the connector. Then, rotate the ring 90° clockwise.

#### **Incorrect installation can cause malfunctions and consequential damage!**

- **Example 1:** The adapter ring is mounted incorrectly, causing the positioning groove and locking guide to misalign.  
**Result:** The vehicle's wiring harness does not fit the connector of the connection cable.
- **Example 2:** The adapter ring is rotated by less than 90°.  
**Result:** The adapter ring may loosen during operation, leading to oil leakage between the connector and the cylinder head.

**Please use only the manufacturer-specified special tools T10211 and T10312 for installation.**